

MÉLYHŰTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PF 204 DNFIW

Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az egész használati utasítást.

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: LEÍRÁS	12
3. RÉSZ: TELEPÍTÉS.....	13
4. RÉSZ: TELEPÍTÉS.....	14
5. RÉSZ: MINDENNAPI HASZNÁLAT	17
6. RÉSZ: TISZTÍTÁS	19
7. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS	20
8. RÉSZ: TERMÉKINFORMÁCIÓS ADATLAP	21



A készülék tesztelése az EU vonatkozó, érvényes szabványai szerint zajlott.

A készülék megfelel az Európai Unió elektromos készülékek használatára vonatkozó biztonsági szabványainak.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

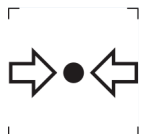
Általános biztonsági figyelmeztetések



SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATA MIATT KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A TANÁCSOKAT ÉS A FIGYELMEZTETÉSEKET. A HIBÁK ÉS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODNI KELL ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ SZEMÉLYEK TISZTÁBAN LEGYENEK A HASZNÁLAT MÓDJÁVAL ÉS A BIZTONSÁGI FUNKCIÓKKAL. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT. A KÉSZÜLÉK ELADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE HOZZÁ A HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS ÚGY, HOGY ANNAK TELJES ÉLETTARTAMA ALATT KÉZNÉL LEGYEN ÉS BIZTOSÍTANI TUDJA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATOT. BIZTONSÁGI ÉS TULAJDONVÉDELMI OKOKBÓL BE KELL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT, MERT A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ UTASÍTÁSOK MELLŐZÉSE MIATT FELLÉPŐ ANYAGI KÁROKÉRT.

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVİ ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ, VAGY KELLŐ TAPASZTALATOKKAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, HA FELÜGYELNEK RÁJUK ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 -8 ÉVES KORÚ GYEREKEK A TERMÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.
- A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.

- A SÉRÜLT TÁPKÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZ CSERÉLHETI KI. TILOS HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, HA MEGSÉRÜLT A TÁPKÁBEL.
- **FIGYELEM:** HA AZ ÖN MODELLJÉN A JÉGKÉSZÍTŐ NEM CSATLAKOZIK A VÍZVEZETÉKHEZ, AKKOR CSAK IVÓVÍZZEL SZABAD FELTÖLTENI.
- **VIGYÁZAT:** TARTSA TISZTÁN ÉS AKADÁLYMENTESEN A TERMÉKEN VAGY A BEÉPÍTETT SZEKRÉNYEN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NE HASZNÁLJON MECHANIKUS ESZKÖZÖKET A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁHOZ, CSAK HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT.
- **VIGYÁZAT:** A KÉSZÜLÉK BELSŐ TÁROLÓTERÉBEN TILOS AZ ELEKTROMOS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NE TÁROLJON EBBEN A KÉSZÜLÉKBEN ROBBANÁSVESZÉLYES ANYAGOKAT, MINT PÉLDÁUL AEROSZOLOK, GYÚLÉKONY HAJÓANYAGÚ PERMETEK.



ISO 7000-1701 (2004-01)

A JELZÉS JELENTÉSE: NYOMÁS ALATT LÉVŐ MÉDIUM.

EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT PÉLDÁUL:

- KLKALMAZOTTAK KONYHÁJÁBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
- FARMOK, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- CATERING ÉS MÁS KISKERESKEDELMI JELLEGŰ HASZNÁLAT.

CSAK NÉHÁNY HŰTŐSZEKRÉNY-MODELL RENDELKEZIK JÉGKÉSZÍTŐVEL IS. A BEÉPÍTETT JÉGKÉSZÍTŐ SZERELÉSÉT CSAK A GYÁRTÓ VAGY A MÁRKASZERVIZ VÉGEZHETI EL.

● VÍZVEZETÉKHEZ CSATLAKOZTATOTT JÉGKÉSZÍTŐVEL RENDELKEZŐ MODELLEK ESETÉBEN: **FIGYELEM:** KIZÁRÓLAG IVÓVÍZHEZ SZABAD BEKÖTNI.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉKET AZ ÚTMUTATÓ SZERINT KELL TELEPÍTENI, A FELBORULÁS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE VÉGETT.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐRENDSZERBEN KERINGŐ HŰTŐKÖZEG NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK SZAKKÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.



VIGYÁZAT:

TŰZVESZÉLY/GYÚLÉKONY ANYAGOK!

IZOBUTÁN HŰTŐGÁZT TARTALMAZ

R600a

HŰTŐKÖZEG

A HŰTŐKÖRBEN KERINGŐ IZOBUTÁN (R600a) EGY TERMÉSZETES ÉS KÖRNYEZETBARÁT GÁZ, DE ENNEK ELLENÉRE IS GYÚLÉKONY. SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVNI KELL A HŰTŐKÖR RÉSZEIT A SÉRÜLÉSEKTŐL. A HŰTŐKÖZEG (R600a) GYÚLÉKONY.

• **VIGYÁZAT** — A HŰTŐSZEKRÉNYEK HŰTŐKÖZEGET ÉS HŰTŐGÁZOKAT TARTALMAZNAK. A HŰTŐKÖZEGET ÉS A HŰTŐGÁZOKAT SZAKSZERŰEN KELL SELEJTEZNI, MERT SZEMSÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK VAGY MEGGYULLADHATNAK. SELEJTEZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A HŰTŐVEZETÉK SÉRTETLENSÉGÉT.



A JELZÉS ARRA FIGYELMEZTET, HOGY A HŰTŐKÖZEG ÉS A SZIGETELŐ GÁZOK GYÚLÉKONYAK.

VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY – GYÚLÉKONY ANYAGOK

A HŰTŐKÖZEG SÉRÜLÉSE ESETÉN:

- KERÜLJE A NYÍLT TŰZET ÉS A TŰZVESZÉLYES HELYEKET.
- ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL.

A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN VÁLTOZTATÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA VESZÉLYES LEHET.

A TÁPKÁBEL MINDEN SÉRÜLÉSE ZÁRLATOT, TŰZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐKÖZEG A HŰTŐRENDSZERBEN NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK KÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSÉNÉL ÓVNI KELL A TÁPKÁBELT A BECSÍPŐDÉSTŐL ÉS SÉRÜLÉSEKTŐL.

● **FIGYELEM:** NE HELYEZZEN TÖBBRÉSZES HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY MOBIL TÁPFORRÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. NEM SZABAD MEGHOSSZABBÍTANI A TÁPKÁBELT.
2. ELLENŐRIZZE A CSATLAKOZÓDUGÓ SÉRTETLENSÉGÉT.
A MEGRONGÁLT VAGY SÉRÜLT CSATLAKOZÓDUGÓ
FELFORRÓSODHAT ÉS TÜZET OKOZHAT.
3. BIZTOSÍTANI KELL A CSATLAKOZÓDUGÓ JÓ
HOZZÁFÉRHETŐSÉGÉT.
4. NE HÚZZA A TÁPKÁBELT.
5. NE CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY KILAZULT DUGALJHOZ.
FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE.
6. NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET A BELSŐ IZZÓ BURKOLATA
NÉLKÜL.
7. A HŰTŐSZEKRÉNY TÁPELLÁTÁSÁT EGYFÁZISÚ 220~240 V/50
HZ VÁLTAKOZÓ ÁRAM BIZTOSÍTJA. HA A HELYI HÁLÓZAT
FESZÜLTSGÉNEK INGADOZÁSA OLYAN MÉRTÉKŰ, HOGY
AZ ÉRTÉKEK A TARTOMÁNYOK KÍVÜL ESNEK, BIZTONSÁGI
OKOKBÓL AUTOMATIKUS FESZÜLTSG-SZABÁLYOZÓT KELL
HASZNÁLNI 350 W-NÁL MAGASABB ÉRTÉKKEL.

A HŰTŐSZEKRÉNYT MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKKEL KÖZÖS
ELOSZTÓ ALJZAT HELETT EGY SPECIÁLIS, ÖNÁLLÓ ÉS FÖLDELT
HÁLÓZATI ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI.

MINDENNAPOS HASZNÁLAT

- **NE TÁROLJON GYÚLÉKONY GÁZOKAT ÉS FOLYADÉKOKAT A KÉSZÜLÉKBEN. ROBBANÁSVESZÉLY!**
- **NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET (PL. ELEKTROMOS FAGYLALTGÉPET, TURMIXGÉPET STB.) A KÉSZÜLÉKBEN.**
- **A KÉSZÜLÉK LEVÁLASZTÁSÁNÁL MINDIG A CSATLAKOZÓDUGÓT KELL MEGFOGNI. NE HÚZZA MAGÁT A KÁBELT.**
- **NE HELYEZZEN FORRÓ TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEINEK KÖZELÉBE.**
- **NE HELYEZZEN SEMMIT A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAI KÖZELÉBE A HÁTLAGON.**
- **A FAGYASZTOTT CSOMAGOLT ÉLELMISZERT A GYÁRTÓ CÉG UTASÍTÁSAI SZERINT KELL TÁROLNI SZIGORÚAN BE KELL TARTANI A GYÁRTÓ TÁROLÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSAIT. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.**
- **SZIGORÚAN KÖVETÉSE KELL A GYÁRTÓ KÉSZÜLÉKTÁROLÁSI AJÁNLÁSÁT. LÁSD A MEGFELELŐ TÁROLÁSI UTASÍTÁSOKAT.**
- **NE HELYEZZEN SZÉNSAVAS VAGY HABZÓ ITALOKAT A FAGYASZTÓTÉRBE, MERT EZEK NYOMÁST GYAKOROLNAK A TÁROLÓEDÉNYRE, AMELY ÍGY FELROBBANHAT ÉS A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT OKOZHATJA.**
- **NE FOGYASSZON FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KÖZVETLENÜL KIEMELÉS UTÁN, MERT FENNÁLL A SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE.**

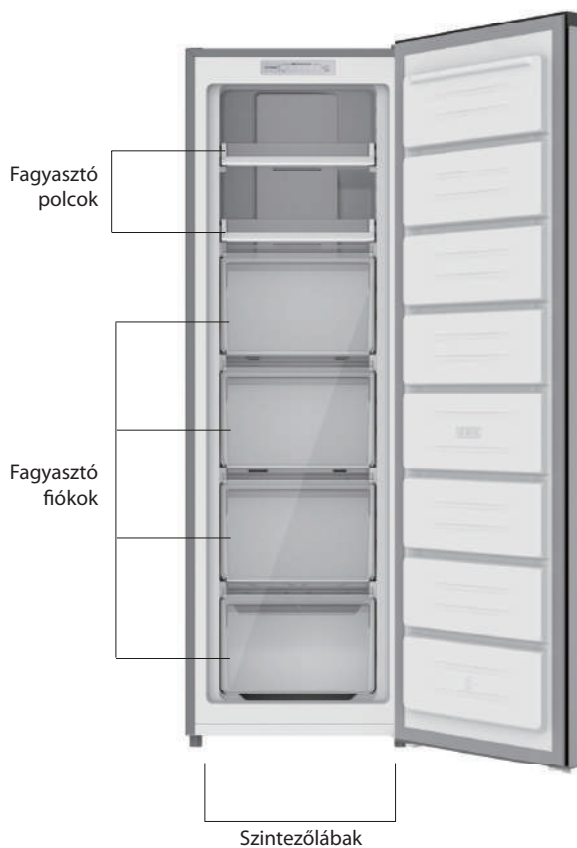
- NE HELYEZZE NAPSÜTÖTT HELYRE A KÉSZÜLÉKET.
- ÉGŐ GYERTYÁKAT, LÁMPÁKAT ÉS MÁΣ, NYÍLT LÁNGGAL MŰKÖDŐ ESZKÖZÖKET A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE MIATT A KÉSZÜLÉKTŐL BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN KELL HASZNÁLNI.
- A KÉSZÜLÉK ÉTELEK ÉS/VAGY ITALOK TÁROLÁSÁRA SZOLGÁL HÁZTARTÁSOKBAN, AZ ÚTMUTATÓ SZERINT. A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. ÁTHELYEZÉSÉNÉL FOKOZOTT ÓVATOSSÁGRA VAN SZÜKSÉG.
- NE EMELJEN KI ÉS NE ÉRINTSEN MEG SEMMIT A FAGYASZTÓTÉRBEN VIZES VAGY NEDVES KÉZZEL. EZ FELSÉRTHETI A BŐRT VAGY FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- NEM SZABAD A KÉSZÜLÉKBE LÉPNI VAGY AZ ALJZATNÁL, AJTÓNÁL STB. FOGVA MEGEMELNI A KÉSZÜLÉKET.
- A FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KIOLVASZTÁS UTÁN NEM SZABAD ISMÉT LEFAGYASZTANI.
- NE FOGYASSZON JÉGKRÉMET VAGY JÉGKOCKÁKAT KÖZVETLENÜL KIEMELÉSÜK UTÁN A FAGYASZTÓBÓL, MERT FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK AZ AJKAKON VAGY A SZÁJÜREGBEN.
- A BEHELYEZETT TÁRGYAK KIESÉSE, VALAMINT SÉRÜLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK MEGELŐZÉSE MIATT NEM SZABAD TÚLTERHELNI A REKESZKET ÉS TÚL SOK ÉTELT HELYEZNI A FIÓKOKBA.

SZERELÉS FONTOS!

- A CSATLAKOZTATÁSNÁL AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ BE KEL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT. CSOMAGOLJA KI ÉS ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLEKET SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL.
- SÉRÜLT KÉSZÜLEKET NEM SZABAD CSATLAKOZTATNI. ILYEN ESETBEN ÉRTESÍTSE AZ ELADÓT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÓANYAGOT.
- CSATLAKOZTATÁS ELŐTT HAGYJA ÁLLNI NÉHÁNY ÓRÁN ÁT A KÉSZÜLEKET, EZ ELŐSEGÍTI AZ OLAJ EGYENLETES ELOSZLÁSÁT A KOMPRESSZORBAN.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL GONDOSKODNI KELL A JÓ LÉGÁRAMLÁSRÓL, KÜLÖNBEN TÚLMELEGEDHET. TARTSA BE A SZELLŐZÉSRE VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- A KÉSZÜLÉK HÁT LAPJA LEHETŐLEG NE LEGYEN TÚL KÖZEL A FALHOZ, ÉS NE ÉRJEN A FORRÓ RÉSZEKHEZ (KOMPRESSZOR, KONDEZNÁTOR), MERT FENNÁLL A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE. TARTSA BE A VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- NE HELYEZZE FŰTŐTESTEK ÉS GÁZTŰZHELYEK KÖZELÉBE A KÉSZÜLEKET.
- SZERELÉS UTÁN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓDUGÓ KÖNNYEN HOZZÁFÉRHEŐ.
- TÁROLJA GYERMEKEKTŐL TÁVOL AZ ÖSSZES CSOMAGOLÓANYAGOT, FENNÁLL A FULLADÁS VESZÉLYE.
- A HŰTŐSZEKRÉNY/FAGYASZTÓ BELSEJE AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT SZAGOT ÁRASZTHAT. EZ NORMÁLIS JELENSÉG. A SZAG ELTŰNIK, AMINT A KÉSZÜLÉK HŰTENI/FAGYASZTANI KEZD.

- A HŰTŐSZEKRÉNY/FAGYASZTÓ CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A HÁLÓZATI FESZÜLTSG MEGFELEL A HŰTŐSZEKRÉNY/FAGYASZTÓ CSATLAKOZTATÁSÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEKNEK. KÉTSÉGEK ESETÉN FORDULJON SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐHÖZ.
- A KÉSZÜLÉKET EGY MEGFELELŐ FESZÜLTSGŰ DUGALJHOZ KELL CSATLAKOZTATNI, SZAKSZERŰEN BESZERELT BIZTOSÍTÉKKAL ELLÁTVA.
- A HŰTŐSZEKRÉNYT/FAGYASZTÓT TILOS A SZABADBAN ELHELYEZNI VAGY ESŐNEK KITENNI.
- A HŰTŐSZEKRÉNYT/FAGYASZTÓT LEGALÁBB 50 CM TÁVOLSÁGRA KELL ELHELYEZNI A FŰTŐTESTEKTŐL, FŰTÉSCSÖVEKTŐL, GÁZVEZETÉKEKTŐL STB.
- HA A HŰTŐ-FAGYASZTÓ A FAGYASZTÓ MELLETT VAN ELHELYEZVE, AKKOR LEGALÁBB 2 CM TÁVOLSÁGOT KELL HAGYNI KÖZÖTTÜK.
- NE TEGYEN NEHÉZ TÁRGYAKAT A HŰTŐSZEKRÉNY/FAGYASZTÓ TETEJÉRE, NE FEDJE LE.
- A HŰTŐSZEKRÉNY/FAGYASZTÓ FELETT LEGALÁBB 100-150 MM ÜRES TÉRNEK KELL LENNIE.
- EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS KIZÁRÓLAG ÉLELMISZER
- HŰTÉSÉRE/FAGYASZTÁSÁRA ALKALMAS. NEM ALKALMAS KERESKEDELMi HASZNÁLATRA VAGY ÉLELMISZEREKTŐL ELTÉRŐ ANYAGOK TÁROLÁSÁRA. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A KÉSZÜLÉK NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT.

2. RÉSZ: LEÍRÁS



Megjegyzés: A kép illusztráció! Az eredeti készülék eltérő lehet!

3. RÉSZ: TELEPÍTÉS

Térigény

- Olyan helyet válasszon, ahol nincs közvetlen napfénynek kitéve.
- Olyan helyet válasszon, ahol könnyen ki lehet nyitni a készülék ajtaját.
- Olyan helyet válasszon, ahol a padló sík.
- Hagyjon elegendő helyet a készülék sík felületre történő felszereléséhez.
- Telepítéskor hagyjon helyet jobbra, balra, hátul és felül. Ez segít csökkenteni az áramfogyasztást és a költségeket.
- Hagyjon legalább 10 mm távolságot mindkét oldalon és hátul.
- Ez a hűtőkészülék nem beépíthető készülékként való használatra készült.

Elhelyezés

A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék típusjelzésén feltüntetett éghajlati osztálynak:

Éghajlati osztályok:

- Bővített enyhe: a hűtőkészülék 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült (SN);
- enyhe: a hűtőkészülék 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült (N);
- szubtrópusi: a hűtőkészülék 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült (ST);
- trópusi: a hűtőkészülék 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült (T);

Helyszín

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni. Biztosítani kell, hogy a levegő szabadon keringhessen a készülék hátulja körül. Ha a készülék egy kiálló fali egység alatt áll, a legjobb teljesítmény érdekében a szekrény teteje és a fali egység között legalább 50 mm távolságnak kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad túlnyúló fali egységek alá helyezni. A pontos beállítást a készülék alján található egy vagy több színezőlába biztosítja. Ez a hűtőkészülék nem beépíthető készülékként való használatra készült.



FIGYELEM! Biztosítani kell, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózatról, ezért a dugaljak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e a háztartási áramforrásnak. A készüléket földelni kell.

A tápkábel dugója erre a célra egy érintkezővel van ellátva.

Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

A fenti óvintézkedések be nem tartása esetén a gyártó kizár minden felelősséget.

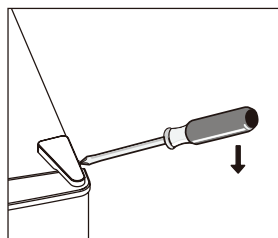
Ez a berendezés megfelel az E.E.C. irányelv követelményeinek.

4. RÉSZ: TELEPÍTÉS

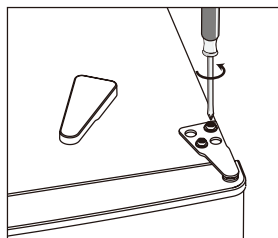
Szükséges szerszámok: keresztcsavarhúzó, laposfejű csavarhúzó, hatlapú kulcs

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a hálózathoz és üres.
- Az ajtó eltávolításához a készüléket hátrafelé kell dönteni. Támassza a készüléket egy szilárd tárgyhöz, hogy ne csússzon el az ajtónyitás irányának megváltoztatásánál.
- Minden eltávolított alkatrészt meg kell őrizni, hogy az ajtót vissza lehessen szerelni.
- Ne fektesse le a készüléket, a hűtőrendszer megsérülhet.
- Összeszereléskor 2 személy együttműködése javasolt.
- Ez a hűtőkészülék nem beépíthető készülékként való használatra készült.

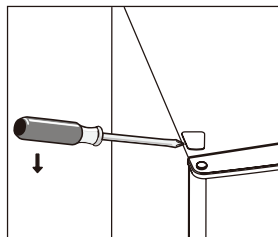
1. Óvatosan távolítsa el a felső csuklópánt fedele egy lapos pengével.



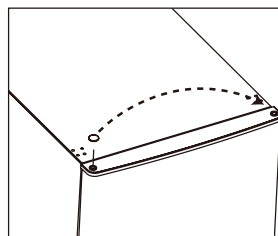
2. Csavarja le a felső csuklópántot egy Phillips csavarhúzóval.



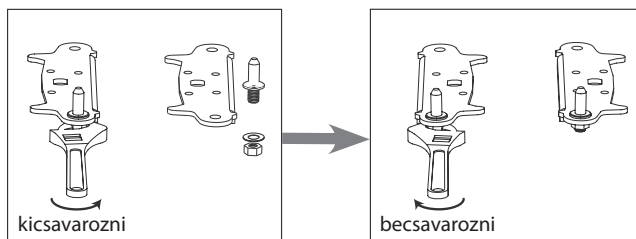
3. Távolítsa el a lyuk fedelét egy lapos pengees csavarhúzóval.



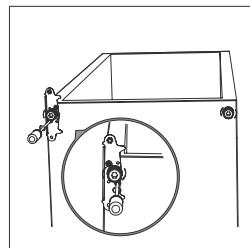
4. Csúsztassa balra jobbra a zsanérfurat fedelét. Ezután emelje fel a felső ajtót, és tegye egy puha felületre a karcolások elkerülése érdekében.



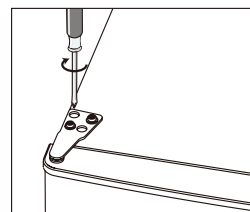
5. Helyezze a szekrény hátulját puha felületre. Csavarja le az alsó csuklópántot és a szintező lábat.



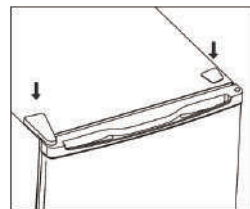
6. Illessze be az alsó zsanér csapjába illeszkedő tartót. Helyezze vissza a két szintező lábat.



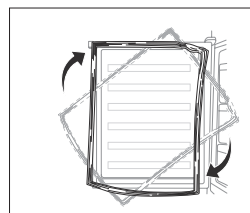
7. Szerelje vissza az ajtót. A felső zsanér végleges rögzítése előtt ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen is egy vonalban van-e, hogy a tömítések minden oldalon helyesen illeszkedjenek.
8. Helyezze be a zsanértartót, és csavarozza fel a készülék tetejére.
9. Szükség esetén húzza meg egy csavarkulccsal.



10. Tegye vissza a zsanérfedelelet és a csavarfedelelet.
11. Az alsó zsanér meghúzása előtt csukott ajtó mellett ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen egy vonalban van-e, és hogy a tömítés minden oldalról biztonságosan záródik-e. Szükség szerint állítsa be újra a szintező lábakat

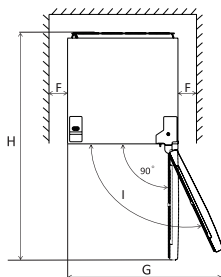
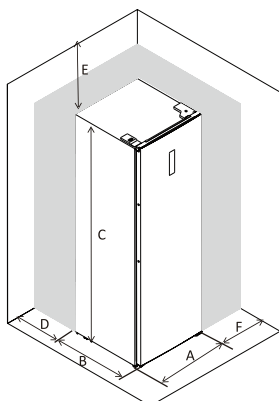


12. Vegye le a fagyaszto ajtajának tömítését, fordítsa meg és helyezze vissza.



Térbeli követelmények

- Hagyjon elegendő teret az ajtónyitáshoz.
- Ajánlatos mindkét oldalon legalább 10 mm rést hagyni.

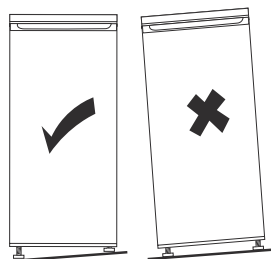
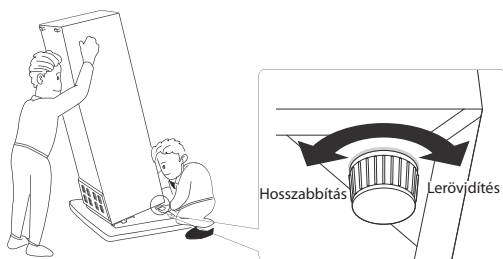


A	540
B	616
C	1705
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	840
H	1150
L	115°

Megjegyzés: Ez a hűtőkészülék nem beépíthető készülékként való használatra készült.

A készülék beállítása

A készülék kiegyenlítéséhez állítsa be a készülék elején lévő két szintezőlábat. Ha a készülék nincs vízszintes helyzetben, az ajtó és a mágneses tömítés igazítása nem fog megfelelően illeszkedni.



5. RÉSZ: MINDENNAPI HASZNÁLAT

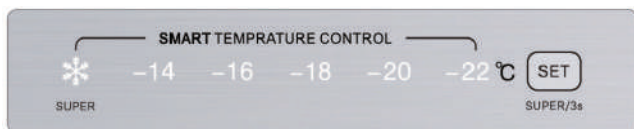
Első használatba vétel

A készülék belsejének a tisztítása

Akészülék első használatba vétele előtt a készülék belső terét és a belső tartozékokat langyos mosogatószeres vízzel mosogassa el (ezzel megszüntetheti az új termékekre jellemző szagot). Majd a felületeket törölje szárazra.

Hőmérsékletbeállítás

- A beltéri hőmérsékletet a fő vezérlőpanel szabályozza, a kijelzőn pedig az aktuális fok és üzemmód látható. Öt beállítás közül lehet választani.



- Felhasználói önbeállítási mód: Nyomja meg a „beállítás” gombot, A fokjelző LED villogni fog, és a hőmérséklet ekkor beállítható. Az ajánlott beállítás a -18 °C.
- Gyorsfagyasztás mód: Tartsa lenyomva 3 másodpercig a „beállítás” gombot a gyorsfagyasztás aktiválásához, felvilágít a „super”; A „beállítás” újabb 3 másodperces lenyomásával a gyorsfagyasztás mód kikapcsol és a „super” jelzőfény kialszik. A fagyasztó 50 óra elteltével automatikusan kilép ebből az üzemmódból.

Mindennapi használat

Friss élelmiszer fagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.
- Helyezze be az alsó részbe a fagyasztásra szánt élelmiszert.
- A 24 órán belül lefagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a gyártási címkén található.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe, ne tegyen be fagyasztandó élelmiszert a folyamat során.

Kiolvasztás

A fagyasztott alapanyagokat a kiolvasztáshoz a hűtő részbe is be lehet tenni (ha több idő van a felhasználásig), vagy szobahőmérsékleten kell kiolvasztani (ha gyorsabban kívánja felhasználni). A kisebb élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldségeket) akár fagyasztott állapotban is az edénybe teheti (pl. főzni vagy párolni). Ilyenkor számoljon hosszabb elkészítési idővel.

Jégkockák

Ezt a készüléket egy, vagy több jégkocka tállal lehet felszerelni.

Hasznos tanácsok és tippek

Tippek a fagyasztáshoz

A fagyasztási folyamat jobb kihasználása érdekében néhány hasznos tanácsot adunk:

- A 24 óra alatt maximálisan fagyasztható élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órán keresztül tart. Ezen idő alatt ne tegyen be további élelmiszereket a fagyaszóba.
- Csak friss és jó minőségű, valamint tökéletesen megtisztított (megmosott) élelmiszereket fagyasszon le.
- Az élelmiszerekből készítsen kisebb adagokat, így gyorsabban lefagyaszthatók és gyorsabban felhasználhatók.
- Az élelmiszereket alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolja be (légmentesen).
- A friss élelmiszereket ne tegye már fagyasztott élelmiszerek mellé. A fagyasztott élelmiszerek kiolvadhatnak.
- A zsíros és sós ételek rövidebb ideig tárolhatók, mint a nyers és friss alapanyagok.
- A fagyasztóból kivett és azonnal fogyasztott jég fagyási sérüléseket okozhat.
- A fagyasztott csomagokat dátummal jelölje meg és mindig a korábbi dátumú alapanyagokat használja fel.

A fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztó maximális kihasználásához a következőket tartsa be.

- Csak olyan helyen vásároljon fagyasztott élelmiszereket, ahol biztosított a megfelelő hőmérsékleten való tárolás.
- A megvásárolt fagyasztott élelmiszereket minél rövidebb idő alatt kell az üzletből hazaszállítani és a fagyasztóba tenni.
- Ne nyitogassa feleslegesen a fagyasztó ajtaját és azt csak a szükséges ideig tartsa nyitva
- A felengedett élelmiszer alapanyagok gyorsan romlásnak indulnak, azokat ismételten lefagyasztani nem szabad.
- A csomagolt élelmiszereket legfeljebb csak a csomagoláson feltüntetett ideig szabad a fagyasztóban tárolni.

6. RÉSZ: TISZTÍTÁS

Higiéniai okokból a hűtőszekrény belsejét (a belső tartozékokkal együtt) rendszeresen tisztítani kell.



FIGYELMEZTETÉS! Tisztítást csak feszültségmentesített készüléken szabad végrehajtani. Áramütés veszélye forog fenn! A készülék tisztításának és karbantartásának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból. A készüléket gőzölős készülékkel tisztítani tilos. Az elektromos alkatrészekon nedvesség csapódhat ki. A forró gőz a műanyag alkatrészekon sérülést okozhat. Szervizbe csak teljesen száraz készüléket szabad.

FONTOS! Az illóolajok és a szerves oldószerek, valamint a savas folyadékok (pl. citrom vagy narancslé, illetve ecetes oldatok) a műanyag alkatrészek felületét elszínezhetik vagy azokon sérülést okozhatnak.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék alkatrészeire ne kerüljenek ilyen anyagok.
- Ne használjon karcoló eszközöket és anyagokat a tisztításhoz.
- A fagyasztott alapanyagokat tegye a tisztítás idejére hűtőtáskába.
- A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból (vagy kapcsolja le a kismegszakítót).
- A készülék belsejét puha és nedves ruhával törölje meg. A vizes felületeket törölje szárazra.
- készüléket csak száraz állapotban kapcsolja be ismét

Nyitott ajtó riasztás

Ha az ajtó 90 másodpercen belül nem záródik be, a nyitott ajtó riasztás megszólal.

A riasztás a SET gomb megnyomásával vagy az ajtó becsukásával törölhető.

Magas hőmérséklet riasztás

Ha a készülék magas belső hőmérsékletet észlel, magas hőmérséklet riasztás lép életbe.

Villog az 5 LED kijelző, amelyek ezeket a beállításokat jelzik.

A riasztás a SET gomb megnyomásával törölhető.

7. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS



FIGYELMEZTETÉS! Bizonyos problémamegoldások előtt a hálózati vezetékét a fali aljzatból ki kell húzni. Csak az alábbi problémákat próbálja megoldani, minden más hibával forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelő szakemberhez.

FONTOS! A készülék működése közben a készülékből különböző hangok és zajok hallatszanak ki (ezek általában a hűtőrendszerben keletkeznek): ezek még nem adnak okot a reklamációra!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hálózati vezeték nincs az aljzatba dugva.	Csatlakoztassa a hálózati vezetékét
	A kismegszakító lekapcsolt (kiolvadt a biztosító).	A kismegszakítót (vagy a biztosítót) ellenőrizze le.
	Az aljzat rossz	Az aljzatot villanyszerelő szakember javítsa meg
Szokatlan zajok	A hőmérséklet-beállítás nagyon alacsony, vagy a készülék MAX beállításon van.	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet-tárcsát melegebb fokozatra.
Az élelmiszerek hőmérséklete magas.	Rosszul beállított hőmérséklet.	Lásd a Hőmérsékletbeállítások című bevezető részt.
	Hosszabb ideig nyitva volt az ajtó.	Csak a szükséges időre nyissa meg az ajtót.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg étel került a készülékbe	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet-tárcsát hidegebb fokozatra.
	A készülék hőforrás közelében van.	Lásd a telepítési hely leírása részt.
Szokatlan hangok.	Az ajtó tömítés nem tömít.	Óvatosan melegítse fel az ajtó tömítés elálló részeit hajszárítóval (hideg levegő beállításon). Ezzel egyidejűleg kézzel alakítsa ki a felmelegített tömítést, hogy megfelelően illeszkedjen.
Víz a földön.	A készülék nem áll egyenesen.	Állítsa be a lábakat!
	A készülék érinti a falat vagy más tárgyakat.	Helyezze át a készüléket!
	A készülék hátsó oldalán lévő részek (pl. cső) érintik a falat, vagy más tárgyakat.	Ha szükséges, helyezze át a problémás részt!

Ha a hiba ismétlődik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ezek az adatok szükségesek, hogy gyorsan és helyesen segíthessünk. Adja meg itt a szükséges adatokat, lásd a típustáblát.

8. RÉSZ: TERMÉKINFORMÁCIÓS ADATLAP

Termékinformációs adatlap



A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a hűtőkészülékek energiacímkézéséről

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

Modellszám: PF 204 DNFIW

Hűtőberendezés-típus:

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek	Igen

Más hűtőkészülékek:

Paraméter		Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	1 705	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)	204
	Szélesség	540		
	Mélység	616		
Energiahatékonysági index (EEL)		80	Energiahatékonysági osztály *	D
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)		39	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)		177	Klimatikus osztály:	bővített mérsékelt, mérsékelt, szubtrópusi, trópusi
Minimális környező hőmérséklet (° C), melynél használható a hűtőberendezés		10	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	43
Készülék beállítása télre		Nem		

A tér paraméterei:

Tér típusa		A hűtőtér paraméterei és értékei			
		Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérsékletbeállítások optimalizált élelmiszer-tároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A, kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-	-

Friss élelmiszer	Nem	-	-	-	-
Fagyasztótér	Nem	-	-	-	-
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-	-
1-csillag	Nem	-	-	-	-
2- csillag	Nem	-	-	-	-
3- csillag	Nem	-	-	-	-
4- csillag	Igen	204,0	-18	13,0	A
2- csillagos tér	Nem	-	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	Nem	-	-	-	-
4-csillagos tér					
Gyorsfagyasztó funkció			Igen		
Fényforrás paraméterei:					
Fényforrás típusa			-		
Energiahatékonysági osztály			-		
A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Komisszió (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz					

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén találhatók. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2020, EN 62552-3:2020 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019. A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

A modellnév és a sorozatszám a típuslapon található. A típuslap helyzete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

Az eredeti pótalkatrészek néhány konkrét komponenshez legalább 7-10 évig rendelkezésre állnak.

Ez a komponens típusától és az adott modell utolsó készüléke forgalomba hozatalának idejétől függ.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésére kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérőszöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

A használati útmutató eredeti példája cseh nyelven.

This is a blank sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Kántor utca 10, HUNGARY

PHILCO® 